

<p>AVVISO ai sensi dell'art. 29, comma 1 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii di INDAGINE DI MERCATO</p>	<p>BEKANNTMACHUNG im Sinne des Art. 29, Absatz 1 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F. einer Markterhebung</p>
---	---

Indagine di mercato per l'individuazione di soggetti da invitare per l'affidamento mediante procedura negoziata del servizio di

Marktsondierung zur Festsetzung von Wirtschaftsteilnehmern für die Teilnahme am Verhandlungsverfahren für den Zuschlag des folgenden Dienste:

FORNITURA DI MATERIALE HARDWARE

LIEFERUNG VON HARDWARE

Scadenza

Fälligkeit

08.10.2018

VISTI gli artt. 26 e 33 della L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

GESEHEN die Artt. 26 und 33 des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,

VISTI gli artt. 36 comma 2 lett. b) e 95 del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);

GESEHEN den Artikel 36 Abs. 2 Buchst. b) und 95 des Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,

RILEVATA la necessità di affidare il contratto d'appalto per mezzo di scrittura privata non autenticata come indicato in oggetto;

FESTGESTELLT, dass die Notwendigkeit besteht, den im Gegenstand angeführten Vergabevertrag in Form einer nicht beglaubigten Privaturkunde abzuschließen;

RITENUTO opportuno eseguire un'indagine di mercato, a scopo esplorativo, attraverso idonee forme di pubblicità, nel rispetto dei principi di trasparenza e rotazione a parità di trattamento, al fine di procedere in seguito alla procedura negoziata attraverso il portale telematico (www.bandialtoadige.it), alla quale verranno invitati almeno cinque soggetti individuati con la presente indagine, se sussistono in tale numero soggetti interessati e idonei rispetto alla presente indagine;

ALS NOTWENDIG ERACHTET, mittels geeigneten Formen der Veröffentlichung, unter Einhaltung der Prinzipien der Transparenz, Rotation und Gleichbehandlung, eine ergründende Markterhebung durchzuführen mit dem Zwecke, anschließend mittels Verhandlungsverfahren mittels des elektronischen Portals (www.ausschreibungen-suedtirol.it) fortzuführen, bei welchem mindestens fünf Wirtschaftsteilnehmer eingeladen werden, die durch die gegenständliche Erhebung ermittelt werden, falls es in dieser Anzahl

interessierte und geeignete Subjekte gibt, die durch die gegenständliche Erhebung ermittelt werden;

l'Azienda Servizi Sociali di Bolzano (ASSB) intende effettuare un'indagine di mercato finalizzata all'individuazione degli operatori economici che, in possesso dei requisiti di partecipazione di seguito indicati, siano interessati a partecipare alla procedura negoziata ai sensi degli artt. 36 comma 2 lett. b), 95 del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii., artt. 26 e 33 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. “.

der Betrieb für Sozialdienste Bozen (BSB) Gemeinde Bozen eine Markterhebung durchführt, mit dem Zweck der Ermittlung von Wirtschaftsteilnehmern, die im Besitz der unten genannten Teilnahmevoraussetzungen sind und ihr Interesse bekunden, am Verhandlungsverfahren gemäß Artikel 36 Abs. 2 Buchst. b), 95 des Gv.D. vom 18 April 2016 Nr. 50, i.g.F., Art. 26 und 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., teilzunehmen.

1. STAZIONE APPALTANTE

Azienda Servizi Sociali di Bolzano
Via Roma 100/A
39100 BOLZANO - I
PEC assb@legalmail.it

Referente : Manuela Christille
Tel. +39 0471 45 77 66
manuela.christille@aziendasociale.bz.it

Responsabile del procedimento:
Dott.ssa Irene Nicolussi

1. AUFTRAGGEBER

Betrieb für Sozialdienste Bozen
Romstrasse 100/A
39100 BOZEN – I
PEC assb@legalmail.it

Referent:Manuela Christille
Tel. +39 0471 45 77 66
manuela.christille@sozialbetrieb.bz.it

Verfahrensverantwortlicher:
Frau Dr. Irene Nicolussi

2. OGGETTO DELL’AFFIDAMENTO

FORNITURA DI MATERIALE HARDWARE
(5 notebook, 30 scanner e 1 switch)

2. GEGENSTAND DER BEAUFTRAGUNG

LIEFERUNG VON HARDWARE (5
notebook, 30 scanner und 1 switch)

3. IMPORTO

Valore indicativo della prestazione,
includere garanzie e servizi annessi (iva
esclusa)

30.424,00 €

3. BETRAG

Richtwert der ausgeschriebenen Lieferung,
einschließlich Garantie und andere Dienste
(ohne MWSt.):

30.424,00€

4. REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

Saranno pertanto ammessi alla presente
indagine di mercato gli operatori economici

4. TEILNAHMEVORAUSSETZUNGEN

An der gegenständlichen Markterhebung
sind demzufolge jene

di cui all'art. 45 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii., in possesso dei seguenti requisiti:

- requisiti di ordine generale di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii;
- requisiti di idoneità professionale di cui all'articolo 83, comma 1, lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. (Iscrizione, per le prestazioni indicate in oggetto, al Registro delle Imprese della Camera di Commercio, Industria, Artigianato ed Agricoltura).

Le imprese straniere, non residenti in Italia, devono dichiarare l'iscrizione in analogo registro professionale o commerciale dello Stato di residenza.

Wirtschaftsteilnehmer gemäß Art. 45 des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. zugelassen, die im Besitz der folgenden Voraussetzungen sind:

- allgemeine Voraussetzungen nach Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F., Art. 80;
- berufliche Voraussetzungen nach Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F., Art. 83, Absatz 1, Buchstabe a) (Eintragung im Unternehmensregister der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer für die im Betreff genannte Tätigkeit).

Die ausländischen Unternehmen, die nicht in Italien ansässig sind, müssen erklären, in einem Register eingetragen zu sein, das dem ob genannten Berufs- oder Handelsregister des Staates entspricht.

5. INDIVIDUAZIONE DEI SOGGETTI DA INVITARE ALLA PROCEDURA NEGOZIATA

Qualora le richieste di invito, pervenute entro il termine perentorio stabilito sotto, risultino inferiori a 5 (cinque), si procederà ad invitare alla procedura negoziata esclusivamente gli operatori economici che abbiano manifestato il loro interesse e siano in possesso dei prescritti requisiti obbligatori, anche qualora pervenga una sola richiesta.

Pertanto, non saranno ammesse alla fase di gara, offerte di operatori che non abbiano preventivamente presentato la loro manifestazione d'interesse.

NB: la registrazione al Portale telematico nonché l'iscrizione all'elenco telematico degli operatori economici è necessaria per essere invitati alla procedura di gara tramite il Portale telematico. Qualora l'operatore economico non sia ancora registrato ovvero iscritto all'elenco deve provvedere prima

5. BESTIMMUNG DER WIRTSCHAFTSTEILNEHMER, WELCHE ZUM VERHANDLUNGSVERFAHREN EINZULADEN SIND

Falls die Anträge um Einladung, welche innerhalb des unten festgesetzten Verfalltermins eingegangen sind, weniger als 5 (fünf) betragen, wird die Verwaltung ausschließlich nur jene Wirtschaftsteilnehmer, die ihr Interesse bekundet haben und im Besitz der hier vorgeschriebenen Eigenschaften sind, zum Verhandlungsverfahren einladen.

Es werden deshalb in der Wettbewerbsphase keine Angebote von Wirtschaftsteilnehmern zugelassen die nicht schon im Vorfeld ihr Interesse gezeigt haben.

PS: Die Registrierung im elektronischen Portal sowie die Eintragung des Wirtschaftsteilnehmers im telematischen Verzeichnis ist notwendig für die Einladung zum Ausschreibungsverfahren über das elektronische Portal. Falls der Wirtschaftsteilnehmer noch nicht registriert

della manifestazione dell'interesse. In caso di mancanza della registrazione o iscrizione l'operatore economico non potrà essere invitato.

oder im Verzeichnis eingetragen ist, muss dies vor Abgabe der Interessenbekundung gemacht werden. Bei fehlender Registrierung oder Eintragung kann der Wirtschaftsteilnehmer nicht eingeladen werden.

6. CRITERI DI SELEZIONE DELL'OFFERTA

Nella procedura negoziata, cui parteciperanno i soggetti qualificati ed invitati a seguito del presente avviso, la migliore offerta verrà selezionata ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. con il criterio del prezzo più basso.offerta più vantaggiosa - prezzo più basso

6. KRITERIUM ZUR AUSWAHL DES ANGEBOTS

Beim Verhandlungsverfahren, an welchem die qualifizierten und nach dieser Veröffentlichung eingeladenen Wirtschaftsteilnehmer teilnehmen, wird das beste Angebot nach L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. Art. 33 mit dem Kriterium des niedrigsten Preis.

7. TERMINE E MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLA RICHIESTA DI INVITO

I candidati interessati devono fare pervenire la richiesta di invito alla procedura negoziata per l'aggiudicazione della presente prestazione (vedi fac simile in allegato) entro il termine perentorio del

08.10.2018 alle ore 12.00

La richiesta di invito alla procedura negoziata per l'aggiudicazione della presente prestazione è da redigere sull'allegato modello (compilato e firmato).

Alla richiesta va allegata copia di un documento d'identità del richiedente in corso di validità.

La richiesta deve essere inviata all'indirizzo PEC email (solo da parte della PEC e-mail dell'operatore economico – se l'email viene da parte di un indirizzo e-mail normale (non certificato), l'email non viene accettato dal

7. EINREICHEFRIST UND MODALITÄTEN DER VORLAGE DES ANTRAGES AUF EINLADUNG

Interessierte Bewerber müssen den Antrag um Einladung zum Verhandlungsverfahren zur Vergabe der gegenständlichen Leistung (siehe fac simile in Anlage) innerhalb der Verfallsfrist des

08.10.2018 um 12.00 Uhr

zukommen lassen.

Der ausgefüllte und unterschriebene Antrag um Teilnahme am Verhandlungsverfahren zur Vergabe der gegenständlichen Leistung ist auf dem beiliegenden Muster abzufassen (auszufüllen und zu unterzeichnen).

Dem Antrag ist eine Kopie des gültigen Personalausweises des Antragstellers beizulegen.

Der Antrag muss an die PEC e-mail-Adresse [nur seitens der PEC -email des Wirtschaftsteilnehmers – wenn die Nachricht von einer normalen, nicht zertifizierten e-mail-Adresse erfolgt, dann

sistema):

assb@legalmail.it

wird diese vom System nicht
angenommen]

assb@legalmai.it

eingereicht werden.

8. RICHIESTE DI INFORMAZIONI

Eventuali informazioni complementari e chiarimenti circa l'oggetto dell'avviso, la procedura di partecipazione all'indagine, ovvero la documentazione da produrre, potranno essere richiesti esclusivamente via e-mail al seguente indirizzo mail manuela.christille@aziendasociale.bz.it entro il 01.10.2018.

8. ANFRAGEN FÜR AUSKÜNFTE

Eventuelle Zusatzinformationen und Erläuterungen zum Gegenstand der Ausschreibung, zum Teilnahmeverfahren bzw. zu den vorzulegenden Unterlagen können ausschließlich über folgende E-Mail_Adresse manuela.christille@sozialbetrieb.bz.it innerhalb dem 01.10.2018, erfragt werden.

9. FORO COMPETENTE

Tutte le controversie nascenti dal presente avviso e futuro contratto sono di competenza del Foro di Bolzano, escludendo pertanto ogni deferimento delle stesse ad arbitri.

9. ZUSTÄNDIGE GERICHTSBARKEIT

Alle Streitfälle welche von der Bekanntmachung oder vom zukünftigen Vertrag Herkunft haben sind dem Gerichtsstand Bozen übertragen; sie können nicht Schiedsrichtern übertragen werden.

10. TRATTAMENTO DEI DATI

I dati raccolti nell'ambito della procedura saranno trattati ai sensi del Regolamento UE 2016/679 esclusivamente nell'ambito della presente procedura.

10. DATENSCHUTZ

Die innerhalb des Verfahrens gesammelten Daten, werden gemäß der Verordnung EU 2016/679, ausschließlich im Rahmen dieses Verfahrens verarbeitet.

11. AVVERTENZE GENERALI

Si precisa che con il presente avviso non è indetta alcuna procedura di affidamento, concorsuale e, pertanto, non sono previste graduatorie, attribuzioni di punteggi o altre classificazioni di merito. Le manifestazioni di interesse hanno il solo scopo di comunicare all'Amministrazione la disponibilità ad essere invitati a presentare offerte. Il presente avviso non costituisce un invito ad offrire né un'offerta al pubblico ai sensi dell'art. 1336 Codice Civile o promessa al pubblico ai sensi dell'art. 1989 Codice Civile.

11. ALLGEMEINE HINWEISE

Man stellt klar, dass mit dieser Bekanntmachung kein Vergabeverfahren, Wettbewerbsverfahren angesetzt ist und deshalb keine Rangordnung, Punktezuteilung oder andere Verdienstrangfolgen vorgesehen sind. Die Interessensbekundungen haben den einzigen Zweck der Verwaltung die Bereitschaft mitzuteilen, um eingeladen zu werden Angebote einzureichen. Die vorliegende Bekanntmachung stellt keine Einladung dar ein öffentliches Angebot im Sinne des Art. 1336 des ZGB oder

öffentliches Versprechen im Sinne des Art. 1989 des ZGB zu unterbreiten.

Il presente avviso, finalizzato ad un'indagine di mercato, non costituisce pertanto proposta contrattuale e non vincola in alcun modo l'Azienda Servizi Sociali di Bolzano che sarà libera di avviare altre e diverse procedure di affidamento o di non procedere in alcun modo.

Die gegenständliche Bekanntmachung zum Zweck einer Markterhebung ist demzufolge nicht als Antrag für den Abschluss eines Vertrages zu sehen und ist für den Betrieb für Sozialdienste Bozen in keinster Weise verbindlich; dieser ist frei, andere, verschiedene oder keine Verfahren zur Vergabe einzuleiten.

LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO PROGRAMMAZIONE CONTROLLO E SISTEMI
INFORMATIVI

dott.ssa Irene Nicolussi
(firmato digitalmente - digital unterzeichnet)